

**Совет**

Distr.: General
13 August 2002
Russian
Original: English/Spanish

Восьмая сессия

Кингстон, Ямайка

5–16 августа 2002 года

Доклад Председателя Юридической и технической комиссии о работе Комиссии на восьмой сессии Органа

1. На восьмой сессии Органа Юридическая и техническая комиссия провела семь заседаний. Комиссия избрала Председателем Арне Бьёрлюкке (Норвегия), а его заместителем Фриду Марию Армас Пфиртер (Аргентина). На этой сессии Комиссия рассмотрела следующие вопросы:

а) годовые отчеты подрядчиков, представляемые во исполнение Правил поиска и разведки полиметаллических конкреций в Районе;

б) доклады об окончательном отказе от участия первоначального района, представленные Индией и Республикой Корея;

с) соображения относительно норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных корок в Районе;

д) итоги устраивавшихся Органом практикумов, посвященных стандартизации экологических данных и информации и перспективам международного сотрудничества в области морских экологических исследований.

I. Годовые отчеты подрядчиков

2. Комиссия отметила, что первые годовые отчеты должны были поступить в конце марта 2002 года. По состоянию на 5 июля 2002 года отчеты поступили от Китайского объединения по исследова-

ванию и освоению минеральных ресурсов океана (КОИОМРО), совместной организации «Интерокеанметалл» (ИОМ), «Дип оушн рिसорсиз дивелопмент лтд.» (ДОРД) и Республики Корея. Комиссии была представлена предварительная оценка этих отчетов, подготовленная секретариатом. Комиссии сообщили, что в июле 2002 года поступили годовые отчеты от «Южморгеологии» (Российская Федерация) и Французского научно-исследовательского института по эксплуатации морских ресурсов/Французской ассоциации по исследованию конкреций (ИФРЕМЕР/АФЕРНОД) (Франция). Кроме того, правительством Индии был представлен периодический доклад за период с 1 января по 31 декабря 2001 года. За оставшееся время секретариат не успел выполнить оценку этих отчетов и доклада.

3. Опираясь на подготовленную секретариатом предварительную оценку, Комиссия произвела обсуждение и оценку отчетов и доклада, представленных всеми подрядчиками. При этом Комиссия заседала в виде неофициальных рабочих групп, которым было поручено изучить следующие аспекты работы, выполненной подрядчиками: а) геолого-геофизическое картирование и пробоотбор; б) экологический мониторинг; в) добычная техника; д) юридические и финансовые вопросы.

4. Комиссия пришла к выводу, что все подрядчики прилагали усилия к тому, чтобы соблюсти предусмотренные контрактами требования в отно-

* Переиздано по техническим причинам.

шении отчетности. Она пришла также к выводу, что годовые отчеты должны все же представляться так, чтобы Комиссия надлежащим образом информировалась. В связи с этим Комиссия вынесла ряд конкретных рекомендаций по каждому контрактору и просила Генерального секретаря предложить контракторам выполнять требования раздела 10 стандартных условий контракта. Развернутый доклад и рекомендации Комиссии приводятся в документе ISBA/8/LTC/2.

5. Было отмечено, что контракторами представлены первые годовые отчеты. Никакой методики ни для их представления, ни для их оценки не имеется, и Комиссия сочла, что на подробное изучение отчетов на нынешней сессии у нее ушло слишком много времени. Учитывая это, она постановила учреждать в будущем подкомитет, который будет помогать секретариату в подготовке проекта оценки годовых отчетов. На 2003 год был учрежден подкомитет в составе Линдзи Парсона, Родриго Уркисы Кароки и Фриды Марии Армас Пфиртер. Стремясь содействовать контракторам в подготовке их отчетов, Комиссия установила также стандартизованную форму годового отчета, основанную на положениях Правил (см. ISBA/8/LTC/2). Было подчеркнуто, что контракторы должны строго соблюдать требование о представлении годовых отчетов в 90-дневный срок после окончания календарного года.

II. Доклады об окончательном отказе от участков первоначального района

6. Комиссия также приняла к сведению доклады об окончательном отказе от участков первоначального района, представленные Индией (ISBA/8/LTC/R.1) и Республикой Корея (ISBA/8/LTC/R.3).

III. Полиметаллические сульфиды и кобальтоносные корки

7. После однодневного семинара, который устраивался Органом 7 августа 2002 года, Комиссия приступила к рассмотрению вопросов, касающихся норм, правил и процедур поиска и разведки полиметаллических сульфидов и кобальтоносных железомарганцевых корок, опираясь в своих обсуждениях

на документ, подготовленный секретариатом для Совета в 2001 году (ISBA/7/C/2). Эти вопросы обсуждались на открытом заседании, с тем чтобы у членов Совета была возможность следить за прениями в Комиссии.

8. В ходе предварительного обсуждения подходов, предложенных в подготовленном секретариатом исследовании, Комиссия подчеркнула необходимость заниматься разработкой правил осмотриательно и логически. Было подчеркнуто, что, учитывая факторы неопределенности, сопряженные с деятельностью в Районе, любую схему в отношении поиска и разведки необходимо будет после начального периода подвергнуть обзору. Проведение поиска и разведки следует поощрять, а потенциальным изыскателям следует в связи с этим предоставить права на конкретные районы и приоритет на получение контрактов на разведку, однако при этом не следует забывать об обеспечении того, чтобы Орган снабжался надлежащими данными и информацией, прежде всего применительно к защите и сохранению морской среды.

9. Комиссия просила секретариат представить ей до ее следующих заседаний дополнительную информацию о проблемах, связанных с сульфидными корками. В частности, секретариат просили представить доклад о потенциальных экологических последствиях операций по добыче корок и сульфидов. Секретариату было также предложено произвести обзор типовых положений, приложенных к документу ISBA/7/C/2, на предмет подготовки новой редакции свода правил поиска и разведки с учетом состоявшихся в Комиссии обсуждений. В числе связанных с проектом правил вопросов, которыми Комиссия будет заниматься на своих следующих заседаниях, фигурируют следующие вопросы: введение системы прогрессивных сборов вместо системы отказа от участков, дополнительное рассмотрение точной системы лицензирования и продолжение развития и разработки параллельной системы применительно к ресурсам, о которых идет речь. Секретариату было предложено принять во внимание положения соответствующего национального законодательства, применяющегося по отношению как к ресурсам суши, так и к морским ресурсам: это могло бы помочь Комиссии в ее обсуждениях.

10. Было условлено, в 2003 году Комиссия будет заседать две недели. В течение первой недели, которая будет непосредственно предшествовать девяти

той сессии, Комиссия разобьется на неофициальные рабочие группы, чтобы способствовать подробному рассмотрению конкретных вопросов, связанных с правилами. Координаторами неофициальных рабочих групп назначены (в скобках указаны темы, которые будут обсуждаться в рабочих группах): Гало Каррера (экологические последствия разведочной деятельности), Жан-Пьер Ленобль (размеры разведочных районов и система, при которой подрядчики могли бы отказаться от определенных участков этих районов в пользу Органа), Альберт Хоффман (форма планов работы, которые должны будут представлять заявители, указывая там свои намерения) и Баиди Дьен (тип договоренностей между подрядчиками и Органом и вопрос о применимости параллельной системы, при которой районы будут разбиваться между подрядчиком и Органом, формулы совместного предприятия или каких-либо иных формул).

IV. Итоги состоявшихся практикумов и предложения о проведении их в будущем

11. Комиссия заслушала доклад об итогах устраивавшихся Органом практикумов, посвященных стандартизации экологических данных и информации и перспективам международного сотрудничества в области морских экологических исследований. Комиссии было также сообщено о предложении провести в 2003 году практикум, посвященный разработке геологической модели зоны разломов Клариян — Клиппертон. Члены Комиссии высказались в поддержку этого предложения, однако отметили при этом необходимость в оценке имеющихся данных по зарезервированным районам, а также в системе классификации ресурсов Района.

12. Кроме того, Комиссия подчеркнула важность разработки предлагаемого центрального хранилища данных как одного из основных мероприятий Органа и просила секретариат представить ей, когда она соберется вновь, доклад об этом хранилище и продемонстрировать его функционирование. Была подчеркнута также важность представления членам Комиссии инвентарной описи данных, имеющихся в распоряжении Органа.